



Akademisches Konfuzius-Institut
Göttingen
哥廷根学术孔子学院

In Zusammenarbeit mit:

Professur Fachdidaktik Chinesisch als Fremdsprache
Ostasiatisches Seminar
Georg-August-Universität Göttingen



Das Akademische Konfuzius-Institut Göttingen lädt
am 12. Juli 2025

zu einer **Fortbildung für Chinesischlehrkräfte** ein:

哥廷根学术孔子学院诚挚邀请您参加

2025 年 7 月 12 日举办的
“汉语作为外语”专题工作坊

Dr. Dehong MENG
孟德宏博士

Beijing Foreign Studies University (BFSU)
北京外国语大学

Vom Zeichen zum Wort: Theorie und Praxis im Unterricht

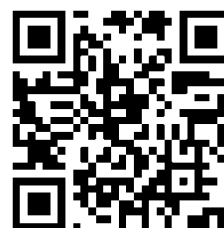
以字带词：从理论到实践

im thematischen Rahmen von 主题框架:

Typische Probleme in der Vermittlung chinesischer Schriftzeichen im deutschsprachigen Raum –
Analyse und Lösungsansätze aus der Praxis
德语区汉字教学中常见问题的解析与实操

Datum / 时间: Samstag, 12. Juli 2025, 10-17 Uhr
2025 年 7 月 12 日 星期六 10:00-17:00

Ort / 地点: LuLZ-Raum, Georg-August-Universität Göttingen
Waldweg 26
37073 Göttingen



Der Workshop findet **in chinesischer Sprache** statt und
die Folien sind zweisprachig (Chinesisch/Englisch) gestaltet.
本次工作坊工作语言为中文, 讲座 PPT 为中英双语展示。

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl bitten wir um **rechtzeitige Anmeldung bis zum 02.07.2025**.
因座位有限, 请有意参加培训的老师/同学尽快报名,
报名截止日期: 2025 年 7 月 2 日。

Anmeldung 报名方式: klicken Sie bitte den [Link](#) oder scannen Sie 请点击[链接](#), 或请扫码

Ansprechpartner 活动咨询:

ChaF Team, E-Mail: chaf@aki-goettingen.de

培训简介 Inhalt des Workshops

培训对象 Zielgruppe:

有志于提升自己的汉语教学技能的在德汉语教师

Chinesischlehrkräfte in Deutschland mit dem Wunsch nach einer Verbesserung eigener didaktischer Kompetenzen

培训方式 Arbeitsformen:

1. 讲解介绍: 主讲人讲解介绍
Einführungsvortrag: Einführung und Erläuterung durch den Dozenten
2. 主题演示: 教学案例呈现
Themenbezogene Präsentation: Vorstellung didaktischer Beispiele
3. 分组练习: 分小组进行具体教学内容练习
Gruppenarbeit: Praktische Übungen zu konkreten Unterrichtsinhalten in Kleingruppen
4. 小组汇报: 各小组分别进行汇报并说明思路
Gruppenpräsentationen: Vorstellung der Gruppenergebnisse mit Begründung der didaktischen Überlegungen
5. 集体讨论: 集体对各小组的工作进行讨论
Plenumsdiskussion: Gemeinsame Diskussion der Gruppenergebnisse im Plenum

培训内容 Inhalt:

汉语的字与词之间存在密切的关系，字词之间的语义衔接是识记与理解生词的重要环节。汉字作为记录汉语的视觉符号系统，其字形本身具有表意性，往往忠实记录了几千年前所表达的某一语义特征，而这一“本义”对相关词语的引申和语义发展具有重要影响。本工作坊聚焦于如何借助“字”来关联并理解所记录的“词”，从而帮助汉语学习者提升词语记忆与词汇习得能力，同时在有限的教学时间内提高课堂效率与教学效果。

Zwischen chinesischen Wörtern und Schriftzeichen besteht eine enge Beziehung. Die semantische Verknüpfung von Zeichen und Wörtern ist ein zentraler Aspekt beim Erschließen und Einprägen neuer Vokabeln. Chinesische Schriftzeichen bilden ein visuelles Symbolsystem zur Aufzeichnung der chinesischen Sprache; ihre Form ist ideographisch geprägt und spiegelt häufig eine bestimmte Grundbedeutung wider, wie sie bereits vor Tausenden von Jahren dem Zeichen zugeordnet wurde. Diese ursprüngliche Bedeutung beeinflusst maßgeblich die semantische Erweiterung und Entwicklung der damit verbundenen Wörter. Im Zentrum dieses Workshops steht die Frage, wie sich durch das „Zeichen“ ein Zugang zu den damit verbundenen Wörtern schaffen lässt, um die Wortgedächtnisleistung und den Wortschatzerwerb von Lernenden des Chinesischen als Fremdsprache zu fördern und zugleich die Effizienz des Unterrichts innerhalb begrenzter Zeit zu steigern.

培训师简介 Dozent



孟德宏，北京师范大学语言学及应用语言学博士，古典文献学硕士，北京外国语大学中国语言文学学院原对外汉语系主任、研究员，北京中外文化交流研究基地研究员。长期从事汉语词汇语义学及国际中文教育研究，出版多部学术及大众作品，如《其有词理》、《汉字里的动物王国》、《汉字文化》等。

孟老师自 1998 年起从事对外汉语教学，曾任教于美国、英国、德国、意大利等多国高校，拥有丰富的国际教学与教师培训经验。在北外主讲本科生、硕士生及来华留学生的《汉字教学》、《语言要素教学》、《汉语词汇学》等课程，同时承担慕课课程建设。曾指导中外学生

获得多项国家级与市级竞赛荣誉。多次开展专业培训，培训教师逾千人。

Meng Dehong, Doktor der Linguistik und Angewandten Linguistik an der Beijing Normal University sowie Master der Klassischen Philologie, war Leiter und wissenschaftlicher Mitarbeiter des Fachbereichs „Chinesisch als Fremdsprache“ am Chinese Language and Literature College der Beijing Foreign Studies University (BFSU) und forscht zudem am Forschungszentrum für chinesisch-internationalen Kulturaustausch in Beijing. Seit vielen Jahren forscht er im Bereich der semantischen Lexikologie des Chinesischen sowie der Vermittlung der chinesischen Sprache und hat hierzu zahlreiche fach- und populärwissenschaftliche Werke veröffentlicht, darunter „其有词理“ („Die innere Logik der Wörter“), „汉字里的动物王国“ („Das Tierreich in chinesischen Schriftzeichen“) und „汉字文化“ („Kultur der chinesischen Schriftzeichen“).

Seit 1998 lehrt Dr. Meng Chinesisch als Fremdsprache an Hochschulen in den USA, Großbritannien, Deutschland, Italien u. a. und verfügt über umfangreiche internationale Unterrichts- und Lehrerfortbildungserfahrung. An der BFSU bietet er Kurse wie „Lehre der chinesischen Schriftzeichen“, „Lehre sprachlicher Elemente“ und „Chinesische Lexikologie“ für Bachelor-, Master- und Austauschstudierende an und beteiligt sich am Aufbau von MOOCs. Seine Studierenden wurden mehrfach auf regionaler und überregionaler Ebene ausgezeichnet. Darüber hinaus führte er zahlreiche Fortbildungskurse für mehr als 1000 Lehrkräfte durch.

